



Chapter 3. The Trap in the Dark Cave
Scene 7. The Surprise of the Magic Gem

第三章 黑暗洞穴中的陷阱
第七單元場景 魔幻寶石的驚奇

浪潮迅速灌滿了水濺瀑下面的地底洞窟，然後把小傢伙們往上帶到高於水濺瀑的水面。他們都咳出水來並放鬆地笑了出來，因為整個浪湧的過程真是太刺激好玩了。水位終於停止上升並穩定下來。但是，現在他們回到了洞穴最黑暗的部分。諾瓦打開他的面罩泛光燈查看是否每個人都安然無恙，他發現每個人都面帶笑容地浮在水面上，只有邦迪正獨自游向乾燥的地面。然後其他隊員跟著史塔克也輕鬆地設法游到了通往洞穴開口之隧道和水濺瀑交界處的乾地上。目前看起來邦迪在這個有著冷冰冰氛圍的團圓之後，似乎還沒有辦法好好融入團隊 - 這個團圓經歷了從隱匿小徑貫穿峽谷直到黑暗洞穴的一些生死存亡之人生戲碼，原本應該是要感人肺腑令人喜極而泣的 - 因此，諾瓦覺得有責任要對她敞開心胸，並試圖多了解她的改變。



: (假裝崇拜的語調) 哇，邦迪，很難想像妳在岩壁另一邊的世界中已經學到多少令人興奮刺激的事情。



: (冷漠地回答) 相信我，你不會想去那裡的！



: 但是...

	：喂，我不認為這是討論另一個世界事物的好時機。
	（對諾瓦耳語）兄弟，我知道你在想什麼。但你現在最好不要去煩邦迪，尤其是在瑪妮面前。你需要一些時間去了解人類女孩子的內心深處。讓我們先來享受攀岩的樂趣吧！
	：諾瓦困惑地點了點頭。
	隊員們很順利地就找到路回到了洞穴開口下方的地點。那個時候已經是隔天清晨，從洞穴開口照射下來的錐狀光束看起來那麼明亮、緊緻，蘊含著神聖魔力般，就像是一道來自外星飛船要將他們吸入的光道一樣。這樣的景象立刻勾起了諾瓦在他家鄉星球上的早期生活回憶。然而，看起來他現在做不了什麼來帮大家上到洞穴開口。五寶們基於當初攀爬泡沫樹的經驗，已對諾瓦不抱任何期望，因此他們甚至連問都懶得問了。
	：哇，洞口這麼高。史塔克，我們怎麼可能上到那兒？
	：（激將的口氣）嘿，冒險女王，你應該知道如何到達洞口的竅門，對吧？
	：（意識到瑪妮諷刺的語氣提高音量）噢，我可不是隊長。去問妳的隊長。不要指望我再一次幫大家輕輕鬆鬆地過關。
	：（動氣提高音量）哈囉，你最好對史塔克尊重一點。他是如此辛苦地為妳奮戰。
	：對啦！看看是誰從來都不尊重史塔克的！
	：我敢打賭妳就是個假裝鬼。你一直裝作變得很強悍，妳才不是真得如妳所說的那樣在那個爛黑暗世界裡很厲害。
	：好啊，我們可以等著瞧呀。妳不過是嫉妒罷了。就算我知道如何離開這裡，我也可以就把妳一個人留在這兒。
	：小姐們，求求妳們！現在根本不是吵架的好時候。其實我已經大概找出辦法了。在你們進來之前，我已經花了很多時間將鵝卵石敲擊固定於牆壁上的裂縫，開始建立一條攀岩路線。但牆壁結構非常複雜，這使得要挑出一條安全路線變得非常棘手。請給我一些時間把這些苦工搞定。
	：（幫忙轉移焦點）史塔克，牆上的某些地方陽光根本照不到。
	：對呀，你可能會因為誤判而在那些點上把自己陷入左右為難的地步，然後冒著慘摔下來的風險。
	：兄弟們，我們必須謹慎地嘗試 - 這是完成我們任務的關鍵不二法門。
	：（看了邦迪一眼）史塔克，我可以跟著你上去幫忙。
	：沒關係，瑪妮。我可以靠自己完成一切。妳並不擅長這種工作。
	：（輕蔑的語氣）哈！看看是誰在假裝厲害。
	：嘿，你現在是故意在激我喔！

	：好吧！那我們就都不要再講話了。
	邦迪最後賭氣的話讓男孩們鬆了口氣，因為他們知道特別在這種情況下她們最好閉嘴，免得讓史塔克分心。史塔克在他的背包裡裝進繩索和鵝卵石，一步步小心地沿著裂縫往上爬並仔細地調整自己身體的重心和準確地評估自己身體柔軟度和力氣的極限。一開始還算順利，除了邦迪一副無所謂的樣子並很煩人地玩著水以外，其他人則佩服地看著史塔克向上攀升。然而一段時間過後，部分路線在越來越暗的光線中過於模糊，以致於很難將鵝卵石安全地固定在路線上。大家因為看到史塔克採取行動時偶爾的猶豫不決而越來越擔心。緊張的氣氛跟著也逐漸瀰漫在這些觀眾之間。
	：呼，但願我們能像鳥一樣飛。為什麼師父創造我們時沒有想到這一點呢？
	：是喔，講廢話！
	諾瓦看著史塔克，佩服其能力和勇氣，突然間諾瓦感覺高於人類的優越感不見了，他莫名地意識到，他的優勢全部是來自他的祖先發明了先進的科技所賜予，這只是一種天賦，而不是透過學習和被激發的才能！但就在同時，他也必須見識到人性另外一面的另一齣戲。
	：（不勝其煩地抱怨，但低聲地說）嘿，邦迪，你可不可以停止玩水呀？那些煩人的噪音會害史塔克分心摔下來，你到底知不知道？
	：（故意用不在乎的語氣）那又怎樣，我愛怎樣就怎麼樣。如果你們不能忍受我，我會立刻離開，自己去探險。
	：喔，邦迪，別這樣。瑪妮也是為了大家好，雖然她的語氣不是太好。她沒有那個意思的。
	：（提高她的聲音）是嗎，但我可是認真的！你們看起來就像一群衰人 – 真是我的負擔！
	：（失去耐性火大了）對不起，妳剛才說什麼？
	瑪妮對於邦迪表現出來的態度太過憤怒以致於只是鬥鬥嘴根本再也不能消氣，因而不能控制自己地撲向了邦迪 - 一場鳳爭貓鬥就此展開！奧馬爾和霍華德立即向前試圖分開她們，而諾瓦則不知道該如何對他個人生命中見過的第一次肉搏戰作出反應。
	：搞什麼？！
	同時，史塔克也聽到了吵架聲，他費力地轉頭往下看，然後無語問蒼天地說：“哦，天哪，上帝請您幫幫我！”即使是之前恐怖的鯊克魚或黑暗魔法師都沒有真正得讓他喪失鬥志過，但這樣的場景却讓他感到萬般沮喪，以致於有一會兒他在這攀爬岩壁之不可能任務的挑戰中茫然了。幸運的是，他理性的一面告訴他，這樣的情況他現在也無能為力，因此，他選擇信任諾瓦和奧馬爾的處理能力，而重新回過神來專注於攀岩的挑戰。
	（以不尋常的命令口氣）嘿，女孩們，不要打了！
	由於狀況已失控到諾瓦和奧馬爾無法招架的地步，霍華德只好用他寬大的身體擠進兩個女孩之間以分開她們，結果遭到來自雙方的拳打腳踢。奧馬爾試圖阻擋瑪妮，但瑪妮動作快到讓他無法攔阻她對邦迪的一記耳光及狠狠的一踹。瑪妮跨越奧馬爾和霍華德的成功偷襲讓邦迪摔到了地上，因此她極其憤怒以致不假思索地隨手撿起一片尖銳的石塊。

	：（看著邦迪難以置信地大喊）嘿，邦迪，住手，有話好說！妳在做什麼？妳是要殺死瑪妮嗎？拜託冷靜下來，求求妳！
	邦迪沒有回答而她的眼睛看起來是如此的邪惡及凶狠，她的身體姿勢看起來就像準備好了要給瑪妮致命的一擊。她的眼神裡有股莫名的怪戾之氣，令諾瓦感到脊背一陣發涼！
	：（驚慌地嚷道）不要，不要亂來！
	邦迪立刻毫不猶豫地發動攻擊，而瑪妮同樣情緒失控地湊上前反擊。出乎大家的意料之外，霍華德勇敢地捨身代瑪妮迎向邦迪的攻擊 - 看起來就像一隻憤怒的母獅瘋狂地撲上了一頭大水牛。幸運的是，霍華德成功地抓住了邦迪的手臂以避開尖銳的石塊，但他們一起都失去了平衡而跌在濕滑的地面上。霍華德被狠狠地推倒在亂石堆中，某個堅硬物體跟著掉出了他的口袋，然後在一些岩石之間彈跳，發出了鏗鏘鏘鏘的清脆撞擊聲 - 那不就是瑪妮從預言樹裡撿到的寶石！這寶石終於在錐形光束裡落定，就像一個在聚光燈照射下踏上舞台的明星。突然間整個打鬥的情緒都消失了，因為神奇的事情發生了。
	：（沒有意識到他的痛並興奮地大喊）嘿，那是我的寶石。哇.....哇..... 太神奇了.....
	令人驚豔的是，寶石反射太陽光將美麗的光點以神奇的圖案散發照到史塔克正在攀爬的岩壁上。然後，他們接著都聽到史塔克在上面興奮地大叫。
	：（興奮地大喊）我看到了！我看到了神的啟示。各位，拼圖謎題解決了。我得到了登頂的路線圖。
	：（腦筋還在之前的混亂和之後的奇幻景象中轉不過來）老兄，你在說什麼啊？
	：你不明白嗎？！寶石反射的光點標示出史塔克需要錘擊鵝卵石以構造出一個簡單攀岩路線的每一個關鍵點。多麼奇妙的魔法！
	：厚.....，到目前為止多麼神奇的旅程啊！
	：你倒說得輕鬆！
	跟隨著光點的提示，史塔克迅速地往上攀爬到洞口。當除了邦迪以外的所有人在下面大聲歡呼時，史塔克因為心力交瘁而默默地在洞穴的開口旁躺下來休息一會兒。即使在他的家鄉地球上，諾瓦以前從來也沒有見過這麼美麗的景象 - 他想也許最美麗的事物總是出現在最惡劣的環境中。
	邦迪的情緒也徹底轉換了，在她看到寶石的那一刻之後一直非常安靜。事實上自那一刻開始，她從沒將視線自寶石上移開過。
	：（興奮地喊）史塔克，我的英雄，我要把寶石送給你。那是你應得的勳章，隊長！
	：（以輕鬆愉悅的口吻）霍華德，謝謝你，我們大家一起完成了這項艱鉅的任務。現在接住繩索及我做的安全繩結。一個接一個上來 - 抓緊繩索，小心地踏在沿著攀岩路線的鵝卵石上。我保證你們會喜歡在這上面看到的景象。